

Sommer, Sonne, Feste Der Saarbrücker Westen feiert.

Auch im Jahre 2017 hält der August wieder jede Menge Veranstaltungen für die Bürgerinnen und Bürger im Saarbrücker Westen bereit. Begonnen wird mit der allseits bekannten „Hähnchen Kirmes“ in Klarenthal. In früheren Tagen wurde diese Kirmes immer vom Bistro-Wirt Giovanni organisiert. Nun, da Giovanni im Ruhestand ist, hat sich der Tennisclub Schwarz-Weiß Klarenthal dieser Tradition angenommen und feiert sie am 05. und 06. August auf dem Gelände der Tennisanlage. Die Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte von 1990 e.V., unter Führung des neuen Vor-

standes, lädt bereits zum 28. Mal vom 11. bis 13. August zu Ihrem Dorfgemeinschaftsfest ein. Wie gewohnt mit vielen Highlight auf der Bühne und viel lecker Essen und Trinken an den Ständen vor der Schule in Klarenthal. Natürlich dürfen auch die Schausteller mit Autoskooter, Kinderkarussell, Zuckerwatte, Lebkuchenherzen oder gebrannten Mandeln nicht fehlen.

Mitte August, nämlich am 19. August findet dann, nach Jahren der Abstinenz wieder ein Sommerfest beim Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen statt. Beginnend mit dem Fassanstich um 11:00 Uhr sowie einem Flohmarkt, wol-

len die Gartenbauer aus Gersweiler die Bürger aus Gersweiler, den Nachbargemeinden wie auch Ihre Vereinsmitglieder recht herzlich zum gemütlichen Zusammensein in die neu geschaffene Kulisse des Kelterhauses in Gersweiler einladen.

Den Abschluss am letzten Augustwochenende bildet dann die Kirmes in Gersweiler mit dem traditionellen Grenzlandfest auf dem Zimmerplatz. Unter dem Motto „GERSWEILER-KIRMES – Das Jubiläum“ ist Großes

zu erwarten.

Zeitgleich startet am letzten Wochenende im August die Kirmes in Neu-Aschbach mit ihrem allseits bekannten Schlachtruf „Wem iss die Kirb“. Um den Aschbacher Hofplatz erwartet die Besucher vom 26. bis 29. August jede Menge Live-Musik und Programm für Groß und Klein. Besonders zu erwähnen, der Kirwe-Umzug der KirweBuwe durch Neu-Aschbach, der samstags um 15:00 Uhr am Aschbacher Hof startet. Weitere Infos finden Sie im Innenteil.



SALON
Scheren Schnitt

Hauptstraße 80
66128 Sbr.-Gersweiler
Telefon: (0681) 70768
Handy: 0176 / 38 20 86 26
veroniquethibault44@yahoo.de

Di.- Fr. 9:00 - 18:00 Uhr,
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr

**„Unser Sommer Spezial“ ...
...nur noch bis 12. August**
auf unser Beauty-Programm erhalten Sie in den
Sommerferien 10% Rabatt!!!
–Wir sind der Friseur an Ihrer Seite–

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF
Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008

Sascha's
FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

BRECHTEL
BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.
www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Die Dorfgemeinschaft Klarenthal lädt zum 28. DORFGEMEINSCHAFTSFEST Klarenthal-Krughütte

Freitag, 11 August 2017:

19:00 Uhr: Eröffnung mit Faßanstech
Musikalische Umrandung:
MGV Klarenthal-Krughütte
Jagdhornbläsercorps Dietrichsberg

20:00 - 24:00 Uhr: Bunter Abend mit DJ „Danny“
East Rock Stylers
TSG Weiß-Gold mit „Thriller“
Flashmob



Samstag, 12 August 2017:

17:00 Uhr: Festbeginn
20:00 - 24:00 Uhr: Auftritt der Liveband „Da Vinci“
TSG Weiß-Gold mit „Western“
Flashmob

Sonntag, 13 August 2017:

11:00 Uhr: Festbeginn
11:30-13:00 Uhr: Konzert mit dem „Becker Chor“

ab 12:00 Uhr: Mittagessen
Gefüllte mit Sauerkraut
(nur am Sonntag).
14:30-19:30 Uhr: Holzäppel Sänger
Ein Verein stellt sich vor
(mit den Ringern aus Klarenthal)
East Rock Stylers
TSG Weiß-Gold mit „Aladdin“
Flashmob



20:00 - 24:00 Uhr Band „ConVoice“



Mit freundlicher Unterstützung von:



Karlsberg Brauerei, Woll Maschinenbau, Saarland Sporttoto,
Fliesen Montana, Profi-Reifencenter SB-Malstatt, Dersim Kebab,
Bosch-Autoservice Klarenthal, TSG-Weiß-Gold, KFZ-Muccio.

FC Klarenthal-Krughütte



Zum 1. Juli 2017 hat der FC Klarenthal-Krughütte die Traditionsgaststätte „Zum Dorfkrug“ im Stadtteil Klarenthal-Krughütte, Friedrichstraße 17, als Gaststätte und Vereinslokal, übernommen.

Am Samstag, dem 8. Juli fand bereits die Eröffnung des „Biergartens“ durch den FC Klarenthal-Krughütte regen Zuspruch. (Siehe Bilder) Nach einigen Renovierungsarbeiten ist nun auch die Gaststätte „Dorfkrug“ seit 21. Juli wieder für Jedermann und -frau geöffnet. Wir, der FC Klarenthal-Krughütte, würden uns freuen Sie demnächst als Gast im „Dorfkrug“ begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand



Bürgersprechstunde SPD- Gersweiler

SPD Die nächste Bürgersprechstunde des Ortsvereins findet am Mittwoch, dem 6. September 2017 von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr im Gersweiler Rathaus statt. Die stellvertretende Vorsitzende der SPD-Stadtratsfraktion, Elisabeth

Rammel und Gisbert Oberkirch, Mitglied der Regionalversammlung stehen als Ansprechpartner zur Verfügung. Wir freuen uns auf viele Anregungen. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, davon Gebrauch zu machen.



Die AWO Klarenthal gratuliert
Geburtstage im Monat August:



Karin Ürlings
Philipp Schneider
Hannelore Schneider
Anita Port
Bärbel Emmerling
Tanja Sauermaun-Holz
Torsten Käufer
Winfried Rein
Edith Schwitthal
Irmgard Lang

Bodymed Center Klarenthal

04. September 2017 um 18:00 Uhr
Kostenlose Informationsveranstaltung zum Kursstart

Möchten Sie Ihr Gewicht reduzieren? Hat Ihnen Ihr Arzt empfohlen abzunehmen, um Bluthochdruck und Diabetes besser in den Griff zu kriegen? Kommen Ihnen Werbeversprechen mit massiven Gewichtsverlusten in kurzer Zeit dubios und wenig vertrauenserweckend vor? Dann lernen Sie, Ihren Körper besser zu verstehen, und mit diesem Wissen und einem seit Jahrzehnten erfolgreichen, eiweißbasierten Konzept, gelingen Ihnen realistische und langfristige Gewichtsverluste und somit die Verbesserung Ihrer Gesundheit. Seit 2011 bieten wir im Bodymed Center Klarenthal dieses Konzept aus Ernährungsberatung und eiweißbasierter Formulare Ernährung ohne Geheimnisse und Verschwiegenheitsgelöbnisse an.

Einfach nur verstehen, warum der Körper wie auf eine Ernährungsumstellung reagiert und es unter ärztlicher Anleitung ganz gesund ändern. Der Ernährungskurs dauert 13 Abende mit intensiver persönlicher Betreuung und bietet auch im Anschluss kostenfreie weitere Information und Begleitung. Zur besseren Planung bitten wir um telefonische, unverbindliche Anmeldung unter (06898) 93 160. NEU: Auf Wunsch in kleinen Gruppen: HEPAFAST, das Leberfastenkonzept nach Dr. Nicolai Worm, bei Fettleber, metabolischem Syndrom, Diabetes und Insulinresistenz. Information unter oben genannter Telefonnummer.

Ihr Bodymedteam, Dr. Bernd Winkelspecht, FA Innere Medizin/Nieren- und Bluthochdruckkrankungen; Martina Klein, FA Innere Medizin/Somnologie/Ernährungsmedizin/Notfallmedizin.



Ihr Weg zum Wohlfühlgewicht.
Erfolgreich und ärztlich betreut.

Das Bodymed-Ernährungskonzept hilft Ihnen Schritt für Schritt Ihrem Wohlfühlgewicht näher zu kommen: Auf der Basis moderner ernährungsmedizinischer Erkenntnisse und ärztlicher Betreuung.

Kursstart

Mo, 09. Januar 18:30 Uhr

Um Anmeldung wird gebeten



Liebe Dein Leben www.bodymed.com

Bodymed-Center
Klarenthal

Kreisstraße 30 | 66127 Sbr.-Klarenthal
Fon: (06898) 93 16 0

Immobilien

**Wir kaufen Mehrfamilienhäuser in Saarbrücken
auch auf Rentenbasis!**

Fa. Aitech Facility Management GmbH
Hochstraße 135, 66115 Saarbrücken
Tel: 0681 87058741, Mobil 0151 12568700
Email: aitechgmbh@yahoo.de

ZU VERMIETEN

**Dachgeschoß: 3 ZKB mit Einbauküche, Gäste-WC
und Balkon, 85 m 460,-€ + 1 MMK
Gersweiler Am Sprinkshaus (neben Valuta)
Tel.: (0681) 70 31 64**

STELLENANGEBOT

**Putzhilfe für Privathaushalt in Klarenthal
2 x monatlich für vormittags gesucht,
Tel.: (06898) 93 53 34**

Monatsspruch August 2017: Apostelgeschichte 26, Vers 22 :

**Paulus schreibt: „Gottes Hilfe habe ich
erfahren bis zum heutigen Tag und stehe
nun hier und bin sein Zeuge bei Groß und Klein.“**

Das Lied „Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren...“ ist fast jedem bekannt. Darin heißt es in einem Vers: „In wieviel Not hat nicht der gnädige Gott über dir Flügel gebreitet!“ Haben Sie auch schon die Erfahrung gemacht, dass Sie in kritischen Situationen doch Hilfe erfahren haben, vor Üblem bewahrt worden sind? Wenn Sie auch manchmal dachten, dass Gott weit weg von Ihnen sei, weil er da gerade nicht geholfen hat, als sie ihn nötig gebraucht hätten. Und doch war Gott in vielen Situationen gerade spürbar da. Wenn sie bewahrt worden sind, dann sagen viele „Schwein gehabt!“ Anderen aber ist aber doch bewusst geworden, daß GOTT mit seiner Hilfe da war.

GOTT SEID DANK sagt man ja oft, ohne sich recht bewusst zu sein, dass Gott wirklich der Dank gehört, wenn er bewahrt und geholfen hat, dass GOTT es ist, „der mich erhält, wie es ihm selber gefällt“. Wie drückt sich unser Dankeschön an Gott aus? Dem Apostel Paulus war klar: „Ich muss allen Menschen weitersagen, was Gott an mir getan hat: „Vertrau‘ nur auf GOTT! Verlier‘ nie den Mut! Vertrau‘ Jesus Christus, und dein Leben wird gut!“ Gutes Leben bedeutet nicht alle Tage Sonnenschein, sondern Tag für Tag von der Güte und Nähe Gottes in guten wie in bösen Tagen leben, mit GOTT-JESUS in Verbindung bleiben: „Jesu, geh‘ voran auf der Lebensbahn!“ Dazu möchte ich Ihnen Mut machen.

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.



IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

www.westmagazin.de

Redaktionsschluss: 25.08.17, 12:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 01.09.17

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin
Wundexpertin ICW e.V.



Angelika Bernarding

Podologin
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang

Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung
Sonnenschutz

JAHRE

90 POLSTER
KOPS

HANDWERK
UND KOMFORT
- AUS TRADITION

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal
Tel. 06898/31185 · www.polster-kops.de

Immobilien-
management
**Hoffstetter
GmbH**
Hausverwaltung
Hausmeisterservice
Graffiti-entfernung
Büroservice

**Pfählerstraße 60
66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 06 81 - 9 59 11 71
Mobil 01 71 - 42 82 166
Fax 06 81 - 9 59 11 76
immohoffi@gmx.de
www.r-hoffstetter.de**

**Ausführung sämtlicher
Renovierungsarbeiten**

**Seniorenheim
Haus im Warndt**
... wie zuhause wohnen

familiäre Atmosphäre
zentrale, ruhige Lage
erfahrenes Pflegepersonal
eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 06898/43424
info@haus-im-warndt.de

BRS-Sommerfest



(J.K.) Beim diesjährigen Sommerfest des BRS-Gersweiler konnte der 1. Vorsitzende Edmund Minas durchaus zufrieden sein. Eigentlich passte alles. Das Wetter war topp, fast schon ein bisschen zu viel, die Mitglieder waren guter Laune, die Getränke schön kühl, das Essen war lecker, und doch war Edmund Minas nur „durchaus“ zufrieden. Denn nicht nur das alljährlich statt findende Sommerfest wurde gefeiert, nein, auch das 60-jährige Bestehen sollte an diesem 15. Juni gefeiert werden. Der erste Vorsitzende Minas hatte eigens dazu persönlich Einladungen an die in Gersweiler ansässigen Vereine und



Institutionen ausgesprochen, aber nur vereinzelte kamen. „Ein etwas enttäuschendes Bild“, so Minas. „Gerade, wenn ein Verein wie die BRS-Gersweiler seit 60 Jahren um die Inklusion von Menschen mit und ohne Behinderung bemüht ist, hätte ich doch gerne mit den anderen Vereinen in gemüthlicher Atmosphäre angestoßen“. Aber seis drum, die Mitglieder des Vereins mit Ihren Familien feierten bis in die späte Nacht. Vor allem die Bogenschützen hielt es besonders lange auf dem vereins-eigenen Gelände, gleich neben der Grundschule in Gersweiler. „Dann hoffen wir mal auf das nächste Jahr. Vielleicht holen die



Gersweiler Vereine ihren verpassten Besuch von diesem Jahr dann nach, freuen würde mich das“, so Minas abschließend. Auch erwähnte Edmund Minas, dass mit der Druckerei NOW!D-SIGN und DRUCK und der Winterberg-Apotheke in Klarenthal die ersten beiden Sponsoren für die Werbewände auf der Bogenschießanlage gefunden wurden, die mit großflächigen Bannern für ihr Unternehmen werben. „Ich hoffe“, so Minas „das wir nun noch weitere Unternehmen finden, die auf dies Weise auf ihr Unternehmen aufmerksam machen wollen und damit den Verein finanziell unterstützen“. Im Übrigen sei noch erwähnt, sollte jemand Interesse am Bogenschießen haben und gerne einmal rein schnuppern möchte, ist herzlich willkommen. Treffpunkt jeden Donnerstag ab 16:30 Uhr an der Bogenschießanlage neben der Grundschule, natürlich auch für Menschen ohne Behinderung.



Jugendreitturnier in Gersweiler am 2. September auf der RSA Im Haferfeld



Die Reitsportanlage Im Haferfeld in Gersweiler veranstaltet am 2. September ihr Jugendreitturnier, zu dem Reiterinnen und Reiter aus dem ganzen Saarland eingeladen sind. Dieses Turnier gilt als Einsteigerturnier für Kinder und Jugendliche an den Turnierreitplatz heranzuführen. Bereits Wochen vorher wird die im Grünen gelegene Reitanlage herausgeputzt. In acht Prüfungen können die Teilnehmer ihr Können zeigen. Erfahrene Turnierrichter bewerten die Prüfungen und kommentieren die Ergebnisse, sodass die jungen Reiterinnen und Reiter erfahren,

was sie gut gemacht haben und woran sie in Zukunft in ihrem Training arbeiten müssen. Neben Einsteigerprüfungen wie einem Reiterwettbewerb mit und ohne Galopp und einem Caprillitest werden auch Prüfungen angeboten, die schon ein gefestigteres Reiten in Dressur und Springen voraussetzen wie z.B. bei der E- und A-Dressur sowie in zwei E-Springen. Die Prüfungen beginnen um 8:30 Uhr. Reit-sportinteressierte sind herzlich eingeladen. Für die Verköstigung der Reiterinnen und Reiter sowie der Gäste ist wie immer bestens gesorgt.

Hermann-Josef Mayers, 1. Vorsitzender



Aktion Kinder-Unfallversicherung



Gern berate ich Sie zu diesem wichtigen Thema.
Einen Stundenplan gibt's kostenlos dazu!

Geschäftsstelle
Michalke & Brust Vers.-Service GbR
Am Steinbruch 2, 66128 Saarbr.-Gersweiler
Telefon: 0681-703571 • Telefax: 0681-703590
Info.michalke-brust@continentale.de
Wir informieren Sie gerne. Rufen Sie uns an!



ELEKTRO LAWENS

Ihr Meisterbetrieb seit 1981

JA, SIE LEASEN RICHTIG

**NIVONA KAFFEEVOLLAUTOMAT
NICR 859**



31,60 € / Monat
Laufzeit 60 Monate



- ✔ OneTouch Spumatore Duo: zwei Cappuccino auf Knopfdruck
- ✔ TFT-Farbdisplay in 2 Anzeigegrößen
- ✔ MEIN KAFFEE: 10 Kaffeeerzepte individuell einstellen und speichern
- ✔ Herausnehmbare Brüheinheit einfache, hygienische Reinigung

FULL SERVICE LEASING KEINE TASSENBEGRENZUNG !

Das Full-Service-Paket inkl. Reparaturgarantie deckt alle plötzlich und unvorhersehbar eingetretenen Schäden an dem Gerät ab: Schäden durch Feuer, Wasser und Blitzschlag, Einbruchdiebstahl, Verschleiß und Benutzung.

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Malerfachbetrieb Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Werner Pöb Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

Para-Boccia European Open Posen (Polen)



Schon weit fortgeschritten in diesem Jahr ging es zum ersten Weltranglistenturnier nach Polen.

Erstmals reisten wir zu dritt vom BRS Gersweiler auf ein internationales Boccia Turnier. Neu im Team Anita Raguwaran, die ihre Klassifizierung in der vorgesehenen Startklasse BC4 bei diesem Turnier erlangen sollte.

So machten wir uns, Edmund Minas als Trainer, Anita Raguwaran und ich (Boris Nicolai) am Mittwochmorgen um 04:30 von Saarbrücken mit dem Kleinbus

aus nach Polen. Direkt aus dem Auto ging es abends gegen 19 Uhr zum ersten Training in die neu gebaute Turnhalle, welche der technischen Universität angegliedert ist. Anita ging morgens zur Klassifizierung, die wie erhofft gut verlief. Anita wurde in die Startklasse BC4 eingruppiert.

Um 10 Uhr begann unser zweites Training, danach startete die Eröffnungsveranstaltung. Bei dieser wurden 13 Mannschaften aus Europa begrüßt.

Die ersten Teams und Pairs (Doppel) begannen an diesem Tag. Wir hatten unser erstes Spiel im Pairs (Doppel) gegen die Türkei, die erstmals bei einem Weltranglistenturnier an den Start gingen. Nach einem spannenden Wettkampf hatten wir das Spiel mit einem Ergebnis von 19:0 für uns entschieden. Das zweite Spiel gegen Paralympics-Teilnehmer und 8. der Weltrangliste Portugal sollte eine Standortbestimmung werden. Das Spiel verlief entsprechend knapp und auf gutem



Niveau. Nach 4 Sätzen stand es 3:3. Der Ti Break musste die Entscheidung bringen. Diesen konnten wir für uns entscheiden und somit als Tabellenführer der Gruppe B gegen Tabellenzweiter der Gruppe A (Kroatien) antreten. Nach anfänglicher Führung im Halbfinale gegen Kroatien stand es nach 4 Sätzen 5:5. Es ging also wieder in die Verlängerung in den T Break, welcher sowie das Match die Kroaten für sich entscheiden konnten. Somit mussten wir im Spiel um Platz 3 gegen den aktuellen Paralympics-Sieger Slowakei antreten. Diese Partie verlief genauso spannend und kämpferisch um jeden Punkt wie die beiden Spiele zuvor. Leider ging die Partie mit 2:3 verloren. Unsere Endplatzierung war der vierte Platz. Unterm Strich hatten wir schon mit einem Podestplatz geliebäugelt, es sollte aber nicht sein.

Das Finale bestritten Kroatien und Portugal, welches Portugal im T Break für sich entschied. Am dritten Spieltag begannen die Einzelbegegnungen schon um 09:30.

Anita war als Neuling ungesetzt und bekam es in Ihrer Gruppe mit der guten Portugiesin Carla Oliveira und dem Lokalmatador Andrzej Janowski aus Polen zu tun. Am Ende musste Sie sich jedoch beiden Gegnern geschlagen geben. Da nur die Gruppenersten sowie die besten zwei Zweitplatzierte das ¼ Finale erreichten, war für Anita das Turnier nach der Vorrunde beendet. Insgesamt war es für Anita jedoch ein positives Turnier. Vor allem, dass sie die internationale Klassifizierung in der Klasse BC4 bestand und Erfahrungen sammeln konnte. In meiner Gruppe D, spielte ich gegen Melisa Osmanovic aus Kroatien und einem Newcomer

aus Schweden, Tobias Pettersson. Im ersten Spiel gegen den Schweden stand am Ende ein 5:0 Sieg auf meiner Seite.

Auch im zweiten Spiel gegen die starke Kroatien war mir der Sieg nicht zu nehmen und ich konnte mich als Gruppenerster für das Viertelfinale qualifizieren.

Am vierten und letzten Spieltag traf ich im Viertelfinale auf den Gruppenersten der Gruppe E, den Lokalmatador Andrzej Janowski. Das Spiel gegen den Polen konnte ich mit 5:3 gewinnen. Gleich darauf folgte das Halbfinale gegen den Kroaten Davor Komar. Die Spannung aufrecht zu erhalten und mein Leistungspotential abzurufen gelang mir nicht mehr. Im Halbfinale sowie im Spiel um Platz 3 gegen den Portugiesen Manuel Cruz musste ich mich deutlich geschlagen geben. Platz 1 ging an den Kroaten Davor Komar, Platz 2 an Vieira Domingos und Platz 3 an Manuel Cruz jeweils aus Portugal.

Das Fazit für uns BRS Gersweiler: Es war ein gelungenes Turnier für uns. Anita konnte erste Erfahrungen auf großer Bühne sammeln, ebenso ihre Klassifizierung in der Klasse BC4 erfolgreich bestehen.

Im Pairs (Doppel) verloren wir hauchdünn im Halbfinale sowie im Spiel um Platz 3. Mit etwas mehr Glück wäre ein Podestplatz locker drin gewesen.

Für mich im Einzel war der vierte Platz bei 18 Teilnehmern ein Erfolg. In 3 Wochen steht schon das nächste Turnier in Sevilla an. Diesmal ein World Open Turnier, bei dem auch Konkurrenz aus Übersee zu erwarten ist.

Ein großer Dank geht auch an Edmund Minas, der Anita und mich stets als Assistenz sowie als Trainer unterstützt hat.

Boris Nicolai



PFLEGEDIENST Regenbogen

Auszug aus unseren Leistungen:

- Grundpflege - Behandlungspflege -
- Wundversorgung - Intensivpflege -
- Heimbeatmung - Hausnotrufsystem -
- Hauswirtschaftliche Versorgung -
- Beratungseinsatz § 37 Abs.3 SGB XI -

----- 24 Stunden - 7 Tage die Woche -----

Zulassung aller Kranken- u. Pflegekassen!

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 9 35 85 60



... Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ©

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

Turn Verein Klarenthal - Krughütte
von 1893 e.V.

Abt. Natur Sport Wandern

Alle Turn- u. Sportvereine
im Turngau Saarbrücken
Wanderfreundinnen u. Wanderfreunde

Wandereinladung des Turngaus Saarbrücken 2017
am 20.08.2017
durch den Klarenthaler Wald
Gäste sind natürlich gerne willkommen.

Treffpunkt: Schulweg 7, Abmarsch 10⁰⁰ Uhr Klarenthal
Wanderführer: Manfred Becker

Liebe WandererInnen,

Der TV Klarenthal-Krughütte lädt zu einer Sommerwanderung ein.
Mehr kann man darüber am Sonntag erfahren.

Wanderführer: **Manfred Becker 06898-3 110 9**
Sonntag ab 09:00 Uhr, Handy 0178 562 79 73

Schlussrast: **Bistro/Gaststätte des Tennisclub SCHWARZ WEISS Dellbrückstr. 24 Klarenthal** wo uns die Vereinswirtin mit einem kleinen Imbiss und Getränke erwartet.
Tel. 0 68 98 / 34 00
Mit sportlichem Gruß: FFFF
Manfred Becker

Bauschuttdeponie in Velsen

SPD Wie jüngst berichtet, plant die Fa. Sandabbau Velsen GmbH den Betrieb einer Bauschuttdeponie auf dem Gelände der dortigen Sandgrube. Das Ministerium für Inneres und Sport hat das hierfür nötige Raumordnungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung abgeschlossen. Als Ergebnis lässt sich festhalten, dass das Vorhaben vom Grundsatz, wenn auch unter Einhaltung noch festzulegender Bedingungen, realisiert werden könne. Diesbezüglich wird konkret auf folgende Punkte abgezielt:

1. Immissionsschutz: Im Rahmen des nachfolgenden Genehmigungsverfahrens ist gutachterlich nachzuweisen, dass durch den zu erwartenden Schwerlastverkehr, insbesondere auf der L 163, von und zur Deponie die für Lärmimmissionen geltenden Richtwerte (TA Lärm) nicht überschritten werden.

2. Rekultivierung: Nach Beendigung des Deponiebetriebs ist das Gelände wieder zu rekultivieren. Vorhandene bauliche Anlagen sind nach Betriebsschluss zurückzubauen. Hierfür ist die Rückstellung entsprechender Sicherheitsleistungen erforderlich.

3. Artenschutz: Für die Betriebsphase wie auch für die anschließende Rekultivierung soll ein Managementplan erstellt werden, der die Lebensraumsansprüche der streng geschützten Arten Uhu und Wechselkröte berücksichtigt und die dauerhafte Erhaltung ihrer

Lebensräume und damit ihres Vorkommens sichert.

4. Tourismus/Freizeit und Erholung: Es soll frühzeitig geprüft werden, wie die Belange des Tourismus und der landschaftsgebundenen Erholung in das aktuelle Rekultivierungskonzept integriert werden können. Langfristig sollen die zu rekultivierenden Flächen durch ein Wegesystem erschlossen werden, berücksichtigt werden. Genau dies waren die wesentlichen Argumente, die auch den Bezirksrat West zu einer Ablehnung des Vorhabens in der Sitzung vom März 2017 bewegten. Der Bezirksverordnete Marco Rupprecht (SPD) rechnet weiterhin mit einer deutlichen Zunahme der Verkehrsbelastung durch zusätzliche LKW im Bereich der Landstraße 163. Leidtragende hiervon seien auch die Anwohnerinnen und Anwohner im Bereich der Fenner Straße und des Mühlenfelds. „Im weiteren Genehmigungsverfahren muss nun das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz ein Planfeststellungsverfahren mit Umweltverträglichkeitsprüfung durchführen. Zur endgültigen Umsetzung der Planung wäre außerdem noch eine Teiländerung des Flächennutzungsplanes erforderlich. Wir werden nach der Sommerpause nochmals unsere Argumente und ablehnende Haltung bzgl. des Vorhabens in die Beratung der politischen Gremien einbringen“, so Rupprecht abschließend.

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilis-Küchenstudio



MIELE „Shop in Shop Abteilung“

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

JETZT NEU in Klarenthal

Unsere Leistungen

- Achsvermessung PKW/LKW
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Fahrzeugdiagnose
- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Glasservice
- Lackier- & Großes Ölserviceangebot
LIQUI MOLLY Motor-/Getriebeölspeicherung
- ISUZU Service
- TÜV Prüfstelle
- Lackier- & Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW/LKW, Industrie-,
Bau- & Landmaschinen
- Hol- & Bringservice
- Umfassende Fahrparkbetreuung

Wir haben jeden Monat tolle Angebote für Sie.

Ihr Partner in allen Reifenfragen:

PKW / VAN / 4x4 Reifen
ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER
LLKW / LKW / BUS Reifen
VOLLGUMMI – und LUFT – SPEZIAL Reifen
LEASING und FLOTTEN PARTNER

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20



Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •
- Zertifikat für Diabetiker •



**Gratis
Lack...**

**...mein Angebot für Sie im Monat August. !!!
Fußpflege inklusive Nagellack**

Der Friseur.

Ottenhausen, gegenüber Enzo's Eiscafé

Kreative und professionelle Haarpflege und Typberatung!

Timmi Wilhelm und sein Team freuen
sich auf Ihren Besuch!

(Terminvereinbarung erwünscht)



Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag: 9:00-18:00 Uhr
Mittwoch: 9:00-17:00 Uhr, Samstag: 9:00-15:00 Uhr

**Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler
Telefon (0681) 686 427 90**

Kostenfreie Broschüre zum barrierefreien Wohnen



Der Regionalverband Saarbrücken hat die Broschüre „Leben zu Hause – barrierefrei und selbstbestimmt“ in einer überarbeiteten und erweiterten Auflage herausgegeben.

Neu aufgenommen wurde ein Kapitel zu modernen Hilfssystemen – das sogenannte „Ambient Assisted Living“ (kurz AAL). Die Broschüre gibt einen Überblick darüber, was bei einem Neu- oder Umbau einer Wohnung in den einzelnen Gebäudebereichen zu beachten ist und welche finanziellen Förderungen es gibt. Am Ende jedes Kapitels sind die jeweiligen Anforderungen an die Barrierefreiheit in einer praktischen Checkliste zusammengefasst.

Die Broschüre ist unter Mitarbeit verschiedener Fachdienste des Regionalverbandes wie dem Gesundheitsamt, dem Behindertenbeauftragten, der Bauaufsichtsbehörde und der Pflegestützpunkte entstanden. Während öffentliche Gebäude und Plätze zunehmend barrierefrei gestaltet werden, ist dies in Privatwohnungen noch eher die Ausnahme. Dabei nimmt der Bedarf an barrierefreiem Wohnraum in Folge des demografischen Wandels immer weiter zu. Wie Regionalverbandsdirektor Peter Gillo betonte, wolle der Regionalverband mit der Broschüre dazu ermuntern, frühzeitig Vorsorge zu treffen: „Eine barrierefreie häusliche Umgebung ist nicht nur für Menschen mit Behinderungen sinnvoll. Auch Eltern mit Kinderwagen und kleinen Kindern profitieren davon. Für ältere Menschen ist sie eine ganz wesentliche Voraussetzung

für eine selbstständige und unabhängige Lebensführung. Und mit dem neu aufgenommenen Kapitel zu modernen Hilfssystemen sind wir thematisch am Puls der Zeit.“ Die neu aufgelegte Broschüre „Leben zu Hause – barrierefrei und selbstbestimmt“ ist in gedruckter Form bereits im Gesundheitsamt des Regionalverbandes Saarbrücken sowie den drei Pflegestützpunkten in Saarbrücken, Völklingen und Sulzbach kostenfrei erhältlich.

„Auch die PDF-Version kann ab sofort auf der Internetseite des Regionalverbandes heruntergeladen werden unter www.regionalverband-saarbruecken.de/presse/broschueren

Interessierte Kommunen, Verbände und Vereine haben die Möglichkeit, sich nach Bedarf kostenfreie Exemplare der Broschüre zukommen zu lassen.

Kontakt:

Regionalverband Saarbrücken,
Silke Bell-Conceicao, Tel.: (0681) 506-1301, E-Mail:
silke.bell-conceicao@rvsbr.de



Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser.
Wir passen uns Ihren Wünschen an.



Günter Blank GmbH Installation, Heizungsbau und Bad-Design
Meisterbetrieb der Landesinnung
Parallelstraße 19 • 66127 Saarbrücken • Tel 06898-31956 • Fax 06898-33712

Den leckeren Honig der fleißigen Bienen **sowie auch hausgemachte Marmelade** erhalten Sie ab sofort, wie zu früheren Zeiten, in der Druckerei im Rathaus in Klarenthal, gleich neben der Sparkasse.

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 7:30 bis 12:00 Uhr
und 14:00 bis 16:00 Uhr



**Jetzt wieder leckerer
Apfelsaft
von Klarenthaler
Streuobstwiesen
erhältlich!!!**

Hobby-Imker Jörg Kuhn

Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53



HÄHNCHEN K I R M E S



Hurra, es gibt Sonne satt und bei uns findet die Hähnchenkirmes statt. Zu kommen laden wir euch alle herzlich ein, es gibt frisch gegrillte Hähnchen und Spießbraten vom Schwein. Pils und Weizen vom Fass und los geht der Spaß. Frische knackige Salate und Baguette - mit Musik und guter Laune wird es richtig nett.

SAMSTAG 05.AUGUST AB 18.UHR

SONNTAG 06.AUGUST AB 12.UHR

Samstag ab 14.00 Uhr und Sonntag ab 10.00 Uhr sind unsere Plätze und Tennishalle zu freiem Spiel geöffnet - Somit können Tennisinteressierte mal ein paar Bälle oder ein Spielchen wagen.

BISTRO/GASTSTÄTTE SCHWARZ WEISS

an der Tennisanlage Klarenthal - Dellbrückerstraße 24 - Klarenthal - 0 68 98 / 34 00



Blut spenden rettet Leben. Vielleicht auch deins.

Ich kenne deinen Namen nicht. Ich höre nicht deine Musik. Aber ich bin bereit, dein Leben zu retten.

Altenkessel

**Montag, 07.08.2017
von 16:00 bis 19:30 Uhr**

**Rathaus
Gerhardstraße 7**

Infos und Termine rund um die Blutspende:
0800 11 949 11 (bundesweit, gebührenfrei aus dem Festnetz)
www.blutspendedienst-west.de [f /drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)

 **Deutsches Rotes Kreuz**
DRK-Blutspendedienst West


Gerade jetzt - Blut spenden

Das lebensnotwendige Blut kann nur der menschliche Körper selbst bilden. Deshalb ist es wichtig, dass es Menschen gibt, die Blut für kranke und verletzte Mitmenschen spenden. Gerade in der Sommerzeit und in den Ferienmonaten geht die Zahl der Spender zurück. Dieser Rückgang kann trotz vorhandener Sicherheitsreserven zu Engpässen in der Blutversorgung führen. Jeder Gesunde ab 18 Jahre kann Blut

spenden. Dazu Gelegenheit hat jeder Spendenwilliger am Montag, dem 7. August 2017, im Rathaus Altenkessel, Gerhardstraße 7, von 16:00 bis 19:30 Uhr. Erstspender die uns immer herzlich willkommen sind, sollten 1 Stunde vor Ende der Aufnahme anwesend sein. Alle Spender sollen ihren Personalausweis nicht vergessen mitzubringen.

**Leben ist schön
Spende Blut**

Künstlertreff „Montmartre“ des Malclub-Saar e.V.

 Am 12.08.2017 vor der Ludwigskirche Saarbrücken (Ludwigsplatz) von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Alljährlich führt der Malclub-Saar e.V. seinen Künstlertreff auf dem Platz vor der Saarbrücker Ludwigskirche durch. Mehr als 40 Künstlerinnen und Künstler aus

der gesamten Region, sowie Luxemburg und Frankreich stellen hier ihre Werke aus und lassen sich von den interessierten Besuchern beim Malen über die Schulter schauen. Gerne geben sie Auskunft über ihre Maltechniken und ihre Arbeiten. Wir freuen uns auf viele Besucher.

FREIRAUM

yoga

YOGA BASICS
... für Einsteiger und Wiedereinsteiger.
Anmeldung ist ab sofort möglich
(telefonisch oder auf der Homepage).
Der neue Kurs startet:
Freitag, 01.09.2017 | 17 - 18 Uhr

Für Erfahrene ist ein Einstieg in einen der laufenden Kurse jederzeit möglich.

Sabine Hommen
Yogalehrerin / Dipl. Sportlehrerin

Aschbachring 35
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel. 0 68 98 / 85 29 94
www.yogafreiraum.net

Neuer BASISKURS ab 1.9.2017


Der Bestatter **sehr gut** ✓
eingetragener Handwerksbetrieb
ausgezeichnet vom Kunden
neutral überwacht durch
iqt qih

**Beerdigungsinstitut
Peter Schneider GmbH**
Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

**Telefon: 24 Stunden
0681 / 7 96 10**

Erd-, Feuer-, Friedwald- und
Seebestattungen, Bestattungsvorsorge



www.peter-schneider-bestattungen.de

Vertragspartner aller Krankenkassen- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Angehörige Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team**

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

SOFITEX
PERSONALDIENSTLEISTUNGEN

Ihre Ansprechpartner:
Jean-Luc Gerhauer · Elke Gerhauer · Sascha Kehl
Geschäftsführer · Personalleitung · Personaldispensant

Pfählerstraße 17 · 66128 Saarbrücken
Tel.: 0681 588 100 · Fax: 0681 588 10 22
Web: www.sofitex-zeitarbeit.de · E-Mail: sk@sofitex-zeitarbeit.de

Die Sofitex GmbH ist ein MSZerti-zertifizierter Personaldienstleister. Wir überlassen gewerbliches Personal in Deutschland, Frankreich, Luxemburg und der Schweiz. Auf Grund unserer Seriosität – der sehr guten Dienstleistung und unserem Power Service, haben wir uns das Vertrauen bei vielen namhaften Kunden erworben.

Unsere Mitarbeiter wissen ihren Arbeitsplatz bei Sofitex zu schätzen, denn viele Mitarbeiter haben so ihren dauerhaften Arbeitsplatz beim Kunden gefunden und wurden auf Grund ihrer Kompetenz, Zuverlässigkeit und Leistung übernommen.

Wir überlassen:
Schlosser · Schweißer mit Prüfung · HZG Installateure · Elektriker · Helfer u. Produktion
Gerne können Sie uns als Firma oder Bewerber ansprechen.

YES!
**ICH FAND
EINEN JOB!**

23. Sparkassencup im Köllertal IG Köllertaler Fußballvereine

FC Kutzhof Turniersieger beim 23. Sparkassencup im Köllertal. Über drei Tage waren im Bezug auf den 23. Sparkassencup sehr gute und spannende Spiele zu sehen. Zwei Tage war die DJK Püttlingen ein vorzüglicher Gastgeber für die Teams des: SF 05 Saarbrücken, FC Kutzhof, SV Walpershofen, SV Gersweiler, 1. FC Riegelsberg, SF Obersalbach, DJK Püttlingen und dem SV Ritterstrasse als Titelverteidiger. Über beide Tage gab es Spiele mit sehr knappem Ausgang. Der höchste Sieg in all den Tagen erzielte der SV Gersweiler mit einem 6:0 Sieg. Ein großes Lob erhielten die Gastgeber vom 1. Vorsitzenden Ewald Raubuch.

Nach den beiden Vorrundentagen ging es dann zu den Endspielen auf die Saarliesen zu den Sportfreunden in Burbach. Hier waren die Paarungen für diesen Tag:
Platz 7 / 8: DJK Püttlingen - SF Obersalbach 4 : 2
Platz 5 / 6: SF 05 Saarbrücken - SV Gersweiler 0 : 1
Platz 3 / 4: SV Ritterstraße - 1. FC Riegelsberg 0 : 2
Platz 1 / 2: SV Walpershofen - FC Kutzhof 1 : 3
Endstand :
8.: SF Obersalbach // 7.: DJK Püttlingen // 6.: SF 05 Sbr. // 5.: SV Gersweiler // 4.: SV Ritterstraße // 3.: 1. FC Riegelsberg 2.: SV Walpershofen // 1.: FC Kutzhof



Neben dem Wanderpokal gab es auch für jede Platzierung sowie dem Fair-Play-Preis der Sparkasse Saarbrücken, einen gewissen

Geldbetrag, welcher von der Sparkasse Saarbrücken zur Verfügung gestellt wird. Somit wurde der FC Kutzhof Tur-

Bei allen unseren Aktionen haben Sie die Möglichkeit von der normalen Speisekarte auszusuchen.

Kulinarische Termine

Jeden Freitag im August: Sommer-Sonne-Terrassenzeit

Wir haben eine spezielle Sommerkarte für die schönen Tage, gönnen Sie sich ein wenig Urlaub auf unserer Terrasse.

Ab August

Mittwochs ist Schnitzeltag:

Des deutschen liebstes Essen. Wir bieten nicht nur die traditionellen Schnitzel, bei uns heißt es **Schnitzel einmal anders.**

Z.B.: vom Reh, Lamm oder unser Knusperschnitzel in Kartoffelchips - Panade.



Donnerstag ist Steaktag:

Suchen Sie sich Sorte und Größe Ihres Steaks an unserer Fleischvitrine aus. Sie wählen zwischen verschiedenen Edelteilen. Z.B.: Filet, Flanke, Hüfte, US-Rib Eye. Wir servieren Ihr Steak mit Beilagensalat und einer hausgemachten BBQ Soße



Einschulung am 16. August:
Heute bekommt jeder Erstklässler ein persönliches Geschenk und darf kostenlos von unserer Kinderkarte essen.

Am Sprinkshaus 4 • 66128 Saarbrücken
Tel. 0049 (0) 681 70 31 64 • www.restaurant-valuta.de



SommerkinoBurbach

Unterwegs mit Jacqueline

Samstag

19. 08. 2017

21:00 Uhr

(Filmstart ca. 21:30 Uhr)



Der Kulturverein Burbach e. V. lädt ein:
Zur französischen Fußballkomödie auf den Schulhof
Der Förderverein der Schule kümmert sich um das leibliche Wohl.

Kulturverein Burbach e. V.

Stuckateur-Meisterbetrieb WILHELM GmbH

Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stuckateur-Meisterbetrieb für

- ◇ Gips ◇ Putz ◇ Stuck ◇ Anstrich
- ◇ Trockenausbau ◇ Sandsteinrestauration
- ◇ Wärmedämmung ◇ Altbausanierung

Telefon (0 68 98) 3 73 42

Fax (0 68 98) 37 05 22



niersieger beim 23. Sparkassencup im Köllertal. Den Fair Play Preis der Sparkasse Saarbrücken erhielt an diesem Tag der 1. FC Riegelsberg und SF Obersalbach gemeinsam. Auch hier waren die Sportfreunde aus Burbach mit

Herr Hans Jürgen Altes (Vorsitzender) und seinem Team ein hervorragender Gastgeber . Der neue Schirmherr des Sparkassencups Herr Hans Jürgen Lenhard (Marktbereichsleiter Privat - und Geschäftskunden West der Sparkasse Saarbrücken) begrüßte die zahlreichen Zuschauer und auch Gäste aus der Politik auf der Sportanlage der Sportfreunde aus Burbach. Zum Abschluss sollte noch allen Schiedsrichtern für ihre guten Leistungen ein großes Lob ausgesprochen werden. Für alle Personen der IG Köllertal waren es drei tolle Tage mit guten und spannenden Spielen.

M. Banzet - Pressewart der IG Köllertal

Kirmes in Neu-Aschbach 26.08.2017- 29.08.2017

Samstag, 26.08.17

15.00 Uhr Eröffnung des Festplatzes
16.00 Uhr Festumzug durch Neu Aschbach mit der Brass-Band Ludweiler

anschl. Gemütliches Beisamensein mit Livemusik

Sonntag, 27.08.2017

10.00 Uhr Frühschoppen bei den Kirwe-Buwe
11.30 Uhr Mittagessen (Gefüllte mit Kraut)

Dienstag, 29.08.2017

15.00 Uhr Eröffnung des Festplatzes

anschl. Gemütliches Beisamensein mit Livemusik

Beerdigung der Kirb u. Feuerwerk

An allen Tagen ist ffr Speis und Trank bestens gesorgt
Es laden herzlich ein. Die Kirwe-Buwe e.V

Kirmes in Neu-Aschbach

Kirwe Buwe Neu Aschbach e.V. In diesem Jahr werden die Kirwebuwe Neu Aschbach 46 Jahre alt und am letzten Augustwochenende ist es wieder soweit, dann heißt es wieder „Wem iss die Kirb“ in Neu Aschbach.

Am Samstag, dem 26.08.2017 wird der Festplatz um 15:00 Uhr am Aschbacher Hof eröffnet und gegen 16:00 Uhr setzt sich dieses Jahr wieder der Kirmesumzug in Bewegung und zieht durch die Straßen von Neu Aschbach. Musikalisch begleitet wird der Umzug dieses Jahr von der „Brass-Band Ludweiler. Wir hoffen auf gutes Wetter und viele Zuschauer am Straßenrand, damit wir diese Tradition noch lange erhalten können. Jeder ist herzlich eingeladen an unserem Umzug teilzu-

nehmen. Anschließend wird auf dem Festplatz unser Kirweboom gestellt. Den Abend feiern wir mit flotter Live-Musik bis tief in die Nacht. Am Sonntag, dem 27.08.2017 öffnet unser Festplatz um 10:00 Uhr zum Frühschoppen und gegen 11:30 Uhr können die ersten „Gefüllte mit Sauerkraut“ verzehrt werden. Den Abschluss feiern wir am Dienstag, dem 29.08.2017. Ab 15:00 Uhr sind wieder alle Stände für unsere Gäste geöffnet. Auch an diesem Abend gibt es wieder flotte Musik. Bei einsetzender Dunkelheit wird unser Kirwe-Hannes verbrannt und der Himmel durch ein Feuerwerk verzaubert. An allen Tagen freuen sich die Kirwe – Buwe Neu Aschbach auf ihren Besuch.

Ihr Fachgeschäft mit Profi-Qualität

Farben Louis



- ab 7.00 Uhr für Sie da!
- Professionelle Beratung
- Farbmischungen vor Ort

Hauptstraße 196 66128 SB-Gersweiler
Tel.: 0681 - 5 25 45
Fax: 0681 - 5 84 91 61
info@farben-louis.de

Vorstadtstraße 67 66117 Alt-Saarbrücken
Tel.: 0681 - 94 74 86 43
Fax: 0681 - 94 74 86 44
info@farben-louis.de

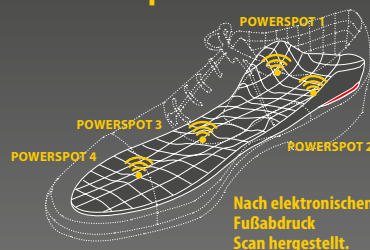


BIGRAtec

- Sanitätshaus
- Orthopädietechnik
- Reha-Technik

Burbacher Straße 1
66115 Saarbrücken
Telefon: 06 81 / 6 25 24

Das Prinzip Fitness!



Nach elektronischem Fußabdruck Scan hergestellt.

Die **POWERSPOTS** Ihre sensomotorischen Einlage aktivieren über die Sensoren der Füße Ihre gesamte Muskulatur und verbessern Ihre Motorik - Bewegungsoptimierung bringt Schmerzlinderung. So können Sie sich voll auf das Wesentliche konzentrieren.



RECHTSANWÄLTE

Sellen & Görres

Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen

Arbeitsrecht
Familienrecht
Internetrecht
Mietrecht
Forderungsangelegenheiten

Frank Görres

Verkehrs- u. Unfallrecht
Strafrecht
Vertragsrecht
Kaufrecht
priv. Baurecht

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwalt Alexander Sellen**

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung



Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus

www.rechtsanwalt.vn

KFZ-Technik Finger

ehemals Auto-Center-Kneip
KFZ-Reparaturdienst und Diagnoseservice

DIE WERKSTATT FÜR ALLE MARKEN

*persönlich, kompetent
und preiswert*



Karl-Janssen-Str. 51
66333 Völklingen-Heidstock

068 98 / 29 84 263

Stuckateurbetrieb

Erik Becker

Stuckateurmeister und
staatl. gepr. Bautechniker
Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten - Verputzarbeiten, Wärmedämmung
- Trockenausbau - Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung - und vieles mehr

Gerhardstraße 72a, 66126 Saarbrücken
Tel.: 06898 / 85 15 66, Fax: 06898 / 85 28 18
Mobil: 0176 - 23 24 17 22,
mail: ErikBecker@aol.com



BODENBELAG/PARKETT

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ



Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

ELASTISCHE/DESIGNBELÄGE

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de

- Rollladen
- Fenster
- Haustüren
- Insektenschutz
- Rolltore
- Markisen
- Jalousien
- Garagentore
- Elektromotore
 - für Rollladen
 - für Garagentore





**SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF**

NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

News Juli 2017 TC Blau-Weiß Gersweiler



Gersweiler-Open 2017

Am 19.06.2017 fand unser diesjähriges Turnier Gersweiler-Open 2017 statt. Es endete am 02.07.2017 mit den Endspielen. Schon in den Vorrunden- bzw. Gruppenspielen waren spannende Spiele zu sehen. Trotz großer Konkurrenz durch andere Turniere, hatten sich noch viele Spieler zu unserem Turnier gemeldet, so dass auch alle gemeldeten Klassen gespielt werden konnten. Vor allem in der Herrenkonkurrenz war ein starkes Feld am Start, aber auch die anderen Konkurrenzen konnten sich sehen lassen. In den Endspielen standen sich bei den Herren Thorben Rahns vom TC Rot-Weiß Brotdorf und Tobias Glessner vom TC Rot-Weiß Altenkessel gegenüber. Die Partie entschied Thorben Rahns mit 6:3 und 6:2 für sich. Im Spiel um den 3. Platz konnte sich David Reck vom TC Rot-Weiß Altenkessel mit 6:4/6:0 gegen Jan Frühwald vom Tenniszentrum DJK Sulzbachtal durchsetzen. Bei den Damen belegte Wiebke Hamm vom TC Blau-Weiß Gersweiler den 1. Rang. Die Konkurrenz der Herren 30 wurde ebenfalls in Gruppenspielen ausgespielt, bei denen sich Sebastian Blau vom TC Blau-Weiß Gersweiler den 1. Rang sicherte. Auch die Herren 40 spielten in zwei Gruppen. Im folgenden Endspiel konnte sich Marc Niederkirchner vom TC Blau-Weiß Beckingen

gegen Mathias Neufeld vom TC Gersweiler mit 6:3/6:1 für sich entscheiden. Bei den Herren 50 standen sich Michael Pyrttek vom TC Rot-Weiß Waldhaus und Stefan Ballweber vom TC Blau-Weiß Wallerfangen gegenüber. Nach zähem Kampf siegte Michael Pyrttek letztendlich im Match-T-Break mit 6:3/2:6/11:9. Die Herren 60 Konkurrenz entschied Klaus Kuhn vom TC Rotenbühl Saarbrücken gegen Jürgen Reiser vom TC Gersweiler mit 6:2/7:5 für sich. Die Damen 40 entschieden die Konkurrenz ebenfalls in Gruppenspielen. Hier belegt Lisa Eckert vom TC Bübingen den 1. Platz. Letztendlich spielten noch die Damen 60. Nach der Gruppenspielphase standen sich im Endspiel Iris Hamm vom TC Gersweiler und Gertrud Gerecke vom TV Hülzweiler/Abt. Tennis gegenüber. Iris Hamm konnte das Spiel 7:5 und 6:1 für sich entscheiden. Alles in allem war es eine gelungene Veranstaltung. Wir danken auch allen unseren Sponsoren, das da wären: die Sparkasse Saarbrücken, die EDEKA, Elektro Mayer, VSE und ADLER-Werbegeschenke. Wir werden uns im nächsten Jahr wiedersehen.

Jugendarbeit

Der Verein hatte sich bemüht am 20.07.17 ein sogenanntes „Intensivtraining“ anzubieten. Aufgrund der schlechten Witterung musste dieses allerdings ausfallen, was allgemein bedauert wurde. Wegen dem großen Interesse bemüht sich der Verein in Zusammenarbeit mit der Tennisschule einen neuen Termin zu finden. Dieser wird auf jeden Fall noch in den Ferien stattfinden. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. Natürlich wird bei dieser Gelegenheit Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit des Schnuppertrainings angeboten. Interessenten können sich bei Willi Verch, Tel. 0171-8371424 oder unter der Emailadresse: info@tc-gersweiler.de erkundigen. Das Training wird weiterhin von unserem Kooperationspartner, der Tennisschule TMC, durchgeführt. Auf der Webseite der Tennisschule www.tmc-sport.de finden sie weitere Informationen. Erwachsene sind natürlich ebenfalls jederzeit willkommen. Gerne können sie unter den angegebenen Adressen einen Termin für ein Schnuppertraining vereinbaren.

Gärtnerein Scheid INFORMIERT



Jetzt wieder verfügbar:
aus Eigenanbau, frisch geerntet
und ohne Spritzmittel,
Tomaten und Gurken
wie gewachsen,
nach Verfügbarkeit Heidelbeeren,
Hokkaido, Bohnen
und alles zu günstigen Preisen.
Verkauf im Blumengeschäft
Hauptstraße 36 in Klarenthal.

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8:00-12:30 und 14:30-18:00 Uhr
Sa.: 8:00-13:00 Uhr, So.: 10:00-12:00 Uhr
Seit Generationen Ihre Fachgärtnerei
in den Bereichen Grab- und
Gartengestaltung sowie Pflege,
Gärtnerei, Hydrokultur
und modernes Blumengeschäft.

Telefon
(06898) 3 94 83
www.blumenscheid.com

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Kühler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

TC Blau-Weiß Gersweiler lädt ein



Sommerferien und kein Programm.
Wir haben es. Kommen Sie doch mit der Familie,
Freunden und Bekannten zu uns am

Sonntag, dem 6.08.2017

ab 14:00 Uhr, auf unserer Anlage am Dachsweg

An diesem Tag steigt unser traditionelles

„Schleifchenturnier“

Es erwartet Euch ein

Buntes Tennisspielprogramm für Erwachsene und Kinder
bei Wind und Wetter.

Das Equipment wird gestellt und für das leibliche Wohl
ist ebenfalls bestens gesorgt.

Auch Nichttennispieler oder solche die es gerne mal
werden wollen sind herzlich willkommen.

kostenfreies Schnuppertraining beim Turnverein Burbach von 1876 e.V.



Für Frauen und Männer
im Alter von 50+
bietet der TV Burbach vom Sep-
tember bis zum Jahresende die
Möglichkeit, bei verschiedenen
Angeboten unverbindlich mit-
zutrainieren. Angesprochen sind
alle, die etwas für ihre Gesundheit
und ihr Wohlbefinden tun möch-
ten, fit werden oder fit bleiben
wollen. Angeboten werden: Frauen-
gymnastik, dienstags von 20:15
- 22:00 Uhr in der kleinen Halle
der Weyersbergschule; Fitness für
Jedermann/ Jedefrau, donnerstags
in der großen Halle der Weyers-

bergschule; Hobby-Tischtennis
Männer/ Frauen, mittwochs von
17:30 - 19:30 Uhr in der großen
Halle der Weyersbergschule; Hob-
by-Volleyball Männer/ Frauen,
mittwochs 20:00 - 22:00 Uhr in der
Turnhalle der Füllengartenschule;
Yoga, mittwochs 17:15 - 18:15 Uhr
in der kleinen Halle der Wey-
ersbergschule. Eine Anmeldung
ist nicht erforderlich. Einfach
kommen und mitmachen. Unse-
re Übungsleiter/innen freuen sich
auf Sie. Näheres unter: Tel.: (0681)
79 786 (Ursel Theres) oder Tel.:
(0681) 79 04 62 (Cordula Goulet),
www.turnverein-burbach.de



Euro Hotel & Ristorante „Bistro 2000“

*Täglich Mittags-Stammessen ab 7,- €.
Jeden Dienstag- und Freitagabend
Rumpsteak-Tag ab 16,- €.*



**Genießen Sie Speisen und Getränke
auf unserer großen Sonnenterrasse!!!**

Küche täglich geöffnet von: 11:30-14:00 Uhr
und 17:30-22:00 Uhr, Sa. 17:30-22:00 Uhr
Hauptstraße 76 • 66127 Sbr.-Klarenthal • Tel.: (06898) 93 50 11

Ease der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen
zur Straffung Ihrer Haut

**Basis Pflegebehandlung
mit Massage**
für Gesicht, Hals und Decolleté

Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
(Diplom auch für Diabetiker, Bluter und
bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung

*Lassen Sie sich von
30 Jahren "Berufspraxis"
überzeugen*

*Ihr Beauty Paradies
in Ottenhausen*



Claudia Denise Knipper
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70
Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler

JETZT NEU IN GERSWEILER

Eleganza
Sugaring & Nails

Enthaarung
Sugaring Beine komplett
Enthaarung für die Dame
mit körperwarmen Zucker

Wimpern
Wimpernwelle inkl. Färben

Nails
Gel & Acryl
Neuanlage mit Verlängerung
inkl. French oder Fullcover

Krughütter-Strasse 1 · 66128 Gersweiler · Telefon 0681 97049500
Mobil 0171 2319106 · Termine nach telefonischer Vereinbarung

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

49. Pfarrfest in Klarenthal St. Bartholomäus Am 3. September 2017 „EIN GENUSS FÜR LEIB UND SEELE“

tolle Preise am Glücksrad
zu gewinnen



10.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Chor
NEW VOICES
anschl. Frühschoppen mit dem Männergesangsverein
Klarenthal- Krughütte
ab 12.00 Uhr Mittagessen
ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Nachmittags Beiträge von unserem Kindergarten
und sonstige Überraschungen.
bis 18.30 Uhr Ziehung der Hauptgewinne (Glücksrad)
anschließend gemütliches Beisammensein
Kinderprogramm über den ganzen Tag
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt
(kühle Getränke, schmackhaftes Essen)

St. Eligius-Burbach

1. Burbacher Musiksommer in St. Eligius-Burbach geht weiter



Die Kirchengemeinde St. Eligius hat den 1. Burbacher Musiksommer ins Leben gerufen.

In den Sommermonaten wird unter freiem Himmel je ein Live-Konzert stattfinden. Bei gutem Wetter auf der Pfarrterrasse zum Park St. Eligius, bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal. Für Bewirtung ist gesorgt. Der Eintritt ist frei.

„Musikalische Reise von den Sechzigern bis heute“! So heißt das anstehende Konzert mit der Band Alldieweil am Samstag, den 19. August, um 19 Uhr.

„Alldieweil“ steht für Musik zum Zuhören, Mitsingen und sich wohl fühlen. „Alldieweil“ sind auf der Bühne und im realen Leben Lisa Thul-Müller, Helmut Knieling und Bernd Thul. Die drei Musiker nehmen die Zuhörer mit auf eine Zeitreise von den Sechzigern bis heute, sie singen Lieder von B.B. King über die Eagles bis zu modernen Songs, die man aus dem Radio kennt, und das alles

unplugged. Herzliche Einladung! Zum Abschluss des Burbacher Musiksommers am Sonntag, 17.9.17, 11:00 Uhr, freuen wir uns auf „fezzoforte“ - Jugendorchester der Musikschule Püttlingen.

kfd St. Eligius lädt ein...

...zum Sommerfest

am 18. August, um 17.00 Uhr, ins Pfarrheim St. Eligius. Informationen dazu im Pfarrbüro St. Eligius, Tel.: (0681) 76 203.

und

...zur Auszeit für Frauen

unter der Leitung von Gemeindefereferentin Jennifer Jost.

Immer wieder montags: 28. August - Besuch der Stiftskirche St. Annual mit Führung
Treffpunkt: 18.00 Uhr im Pfarrhof. Fahrgemeinschaften. Anmeldung bis 21. August im Pfarrbüro St. Eligius, Tel.: (0681) 76 203.

25. September heißt es: „Lieder, Lachen, Lagerfeuer“. Treffpunkt: wird noch bekannt gegeben.

Die Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal hat noch einige freie Plätze für ihre 14. Hobby-Kunst-Ausstellung am 05.11.2017 im Ev. Gemeindehaus in Klarenthal zu vergeben. Infos unter Tel. 06898/37603“

- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

MS

Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte
Fliesen- und Natursteinverlegung

Krughütterstraße 13
66128 Sbr.-Gersweiler

Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax: 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149

Günter Meinecke
Rosenstraße 33a
66128 Saarbrücken

Tel.: (0681) 7094168
Fax: (0681) 3874855
Mobil: (0157) 52063397

Günter Meinecke
Schreiner

- Dachfenster Innenverkleidung •
- Einbauschränke nach Maß •
- Fenster - Türen • Bodenleger • Rollläden •
- Trockenbau • Terrassenbau-Überdachung •

E-Mail: meinecke@schreinerei-meinecke.com
www.schreinerei-meinecke.com

Neue Seelsorgeeinheit für die Pfarreiengemeinschaft

„Mit dem 1. September 2017 wird der Pfarreiengemeinschaft Altenkessel ein komplettes Seelsorgeteam zur Seite gestellt. Mit Ihrem neuen Pfarrverwalter Pfarrer Lars Meiser und mit Diakon Horst Peter Rauguth ist auch Frau Gemeindefereferentin Marita Rings-Kleer zum pastoralen Dienst als Gemeindefereferentin mit vollem Stellenumfang für die ganze Pfarreiengemeinschaft ernannt worden.

Nach der Zeit der Vakanz und im Hinblick auf die Umsetzung der Bistumssynode zum 1. Januar 2020 übernimmt damit ein Team von Seelsorgerin und Seelsorgern die Pastoralbegleitung in Ihrer Pfarreiengemeinschaft und damit

auch die Wegbegleitung auf die mit der Synodenumsetzung beginnenden Veränderungen. Dass Ihnen ab September ein Priester, ein Diakon und eine Gemeindefereferentin zum seelsorgerlichen Dienst zur Verfügung stehen, ist gewiss eine hoffnungsvolle Perspektive.

Im Pfarreienrat am 27. Juni wurden auch die Termine der Einführungen besprochen: In der Pfarrei St. Nikolaus findet die Einführung statt am Sonntag, 17. September, 15:00 Uhr in der Kirche St. Johannes Baptista.

In der Pfarrei St. Barbara findet die Einführung statt am Samstag, 23. September, 18:00 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus.“



WESTMAGAZIN
Gersweiler Klarenthal
Burbach Malstatt

Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete in Klarenthal und Gersweiler

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53



RESTAURANT MYKONOS

Täglich Mittagstisch

Griechische Spezialitäten in Klarenthal

Hauptstraße 1 in 66127 Klarenthal
Telefon (06898) 911 44 64
Täglich von 12:00 bis 14:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr geöffnet.



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen
- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
Wir sind zertifiziert
Abfallgesetzliche
Übersorgung nach DIN



Gartenbauverein
Gersweiler-Ottenhausen e V.

**Sommerfest
am
Kelterhaus
und auf der neugestalteten
Terrasse
Samstag, 19.08.2017
ab 11.00 h
mit Fassanstich und Flohmarkt.**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf ein paar gemütliche und unterhaltsame Stunden mit Ihnen!

Unser Leistungsangebot:

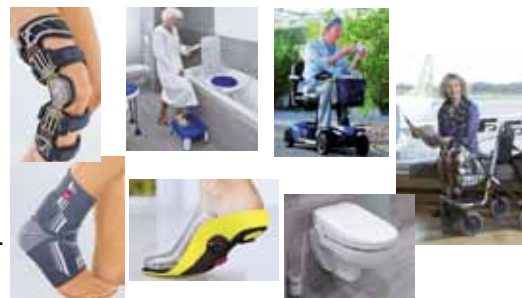
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Unsere Angebote im August

KadeFungin®
3 Kombi-Packung*



Sie sparen **27%** **7,99 €**
statt 10,98 €** | 1 Stück

GeloRevoice® Halstabletten



Sie sparen **26%** **5,99 €**
statt 8,20 €** | 20 Stück

Ibu-LysinHEXAL® 684mg*



Sie sparen **27%** **6,49 €**
statt 8,95 €** | 20 Filmtabl.

Lefax® intens Lemon Fresh
Mikro Granulat



Sie sparen **23%** **6,49 €**
statt 8,49 €** | 20 Beutel

Rennie® DIREKT
MIKRO GRANULAT
ZUCKERFREI



Sie sparen **24%** **4,49 €**
statt 5,95 €** | 10 Beutel

Chlorhexamed® FORTE
alkoholfrei 0,2 %*



Sie sparen **28%** **9,99 €**
statt 13,99 €** | 300 ml Lösung
Entspricht 3,33 € / 100 ml

NOW!

Abbildungen ähnlich



Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44

★ GERSWEILER ★

KIRMES

Das Jubiläum

26. AUGUST - 29. AUGUST 2017

<p>SAMSTAG 17.00 Uhr - Fasanstich durch die Schirmherrin, Frau Oberbürgermeisterin Charlotte Britz. Musikalisch begleitet vom Fanfarenzug Ottweiler</p> <p>20.00 Uhr </p> <p>MONTAG 15.00 Uhr Gemütliches Beisammensein im Biergarten 19.00 Uhr Musik und Unterhaltung mit JÖRG'S HITMIX</p> <p>Wir freuen uns auf Ihr Kommen!</p> <p><i>Musikschule Gersweiler</i></p>	<p>SONNTAG 10.30 Uhr - Frühschoppen im Biergarten</p> <p>11.00 Uhr - Gottesdienst (Ökumenisch) auf dem Kirnesplatz</p> <p>14.00 Uhr - Festumzug angeführt vom Reitverein Gersweiler, begleitet von befreundeten Vereinen aus Deutschland und Frankreich</p> <p>anschließend - Spielen der Gastvereine</p> <p>20.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit der Band THE CUBES</p> <p>Dienstag 16.00 Uhr - Kinderfest 19.00 Uhr NINO MEETS ANGELO Silber Charts, Salsa, Pop, Rock, Linde</p> <p>21.00 Uhr - Verbrennen des Kirwehannes Anschließend bei Einbruch der Dunkelheit großes Abschlussfeuerwerk</p>
--	---

Design bei www.net-promo.de

i-net-promo **SPARKASSE SAARBRÜCKEN** **HM** die Partner Apotheke

Gesamterwerbungs- und Vertriebsgesellschaft für den Saarland- und Rheinland-Pfalzraum
66333 Völklingen-Pfaffenhausen
Telefon (06 90) 3 91 00

PHANTASIE & MITTELALTERTAGE

2017

IRISH FAIRIES

18.08. - 20.08.

ÐARTAGNAN

Duivelspack the SANDSACKS

MINOTAURUS - TIBETREA - KALIBO - BARLEY STOUT & ROBIN
GAUKLER PATUT - PEPE PENATRITOS - THE VELVET SERPENTS
CHRISTIAN VON ÄSTER - MARKUS HETZ - JACK IN THE GREEN
HOLLY LOOSE LIEST EDGAR ALLEN POE
MARKT - MUSIK - HANDEL - HANDWERK - ORIENT CAFE
RÖMER - DER BAUMBART - ORKS - LESUNGEN - KELTEN
TÄNZE - DRACHENBOOTE - SIDERA FEUERSPEKTAKEL
UND VIELES MEHR ...

EINE WUNDERVOLLE WELT ZUM TRÄUMEN UND ERLEBEN

Deutsch-Französischer Garten Saarbrücken

www.mittelaltertage-sb.de

Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

Notfalldienst Ärzte

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils samstags um 8:00 Uhr und endet montags um 8:00 Uhr. Sowie an Feiertagen, Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

Zentraler Bereitschaftsdienst

Gersweiler - Klarenthal

Knappschaftskrankenhaus Püttlingen, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od. **Caritasklinik St. Theresia** (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B Linie 129 bis Caritasklinik

SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05
(14 Cent in der Min./Festnetz)

Malstatt - Burbach

Evang. Krankenhaus Saarbrücken Großherzog-Friedrich-Straße 44
Telefon (0681) 3.88.67.00 oder **Caritasklinik „St. Theresia“ Rastpfuhl**, Rheinstraße 2
Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

Notfalldienst Kinderärzte

Stadtverband Saarbrücken

Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

Notfalldienst Zahnärzte

Saarlandweiter Notfalldienst

Patienten Informationsstelle

www.zahnaerzte-saarland.de

Telefon (0681) 5.86.08.25

Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

Wichtige Rufnummern

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote Waldameisen - Beratung und Umsiedlung
Guido Hilgers (0157) 79.31.75.27

Amt für Grünanlagen, Forsten u. Landw., Im Weyerbachtal 24a
Pfleger West (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70
(bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres
Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr
sowie nach Vereinbarung
Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681)905.53.48

Senioren-Sicherheits-Berater

Werner Caspar (0152) 59.72.22.07

Hans Fries (0681) 78.05.89

Heinz Mang (0681) 70.27.80

Günter Thome (0681) 70.04.10

Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler

Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal

Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach

Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt

Fred Pelletier (0681) 7.28.30

Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst

Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Pflegedienst

Regenbogen (06898) 9.35.85.60

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit

Burbach (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Kultur+Lesetreff

Burbach (0681) 75.35.892 od. 75.59.444

Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 28.07.17:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Samstag, 29.07.17:

Sonnen-Apotheke Saarbrücken
Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

Sonntag, 30.07.17:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Montag, 31.07.17:

Rossel-Apotheke Großrosseln
Ludweilerstr. 3, Tel.: (06898) 4.13.38

Dienstag, 01.08.17:

Glückauf-Apotheke Gersweiler
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Mittwoch, 02.08.17:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

Donnerstag, 03.08.17:

Apotheke am Homburg Saarbrücken
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Freitag, 04.08.17:

Saar-Apotheke Saarbrücken
St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Samstag, 05.08.17:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Sonntag, 06.08.17:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Montag, 07.08.17:

Apotheke im Medizeum Saarbrücken
Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Dienstag, 08.08.17:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Mittwoch, 09.08.17:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagalérie, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Donnerstag, 10.08.17:

Die Neue Apotheke Saarbrücken
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Freitag, 11.08.17:

Josef-Apotheke Geislautern
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

Samstag, 12.08.17:

Grüne Apotheke Saarbrücken
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

Sonntag, 13.08.17:

Stadt-Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Montag, 14.08.17:

Barbara-Apotheke Altenkessel
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Dienstag, 15.08.17:

Apotheke im Globus Völklingen
Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78

Mittwoch, 16.08.17:

Landmann Apotheke Völklingen
Moltkestr. 5, Tel.: (06898) 2.90.10

Donnerstag, 17.08.17:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Freitag, 18.08.17:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Samstag, 19.08.17:

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
Metzer Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Sonntag, 20.08.17:

Winterberg-Apotheke Klarenthal
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Montag, 21.08.17:

Linden-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00

Dienstag, 22.08.17:

Heidstock Apotheke Heidstock
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

Mittwoch, 23.08.17:

Marien-Apotheke Fürstenhausen
Saarbrücker Str. 62, Tel.: (06898) 35.39

Donnerstag, 24.08.17:

Römer-Apotheke Saarbrücken
Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

Freitag, 25.08.17:

Hütten-Apotheke Saarbrücken
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

Samstag 26.08.17:

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Sonntag, 27.08.17:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Montag, 28.08.17:

Sonnen-Apotheke Saarbrücken
Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

Dienstag, 29.08.17:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Mittwoch, 30.08.17:

Rossel-Apotheke Großrosseln
Ludweilerstr. 3, Tel.: (06898) 4.13.38

Donnerstag, 31.08.17:

Glückauf-Apotheke Gersweiler
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Freitag, 01.09.17:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ BurbachPfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7.62.03**Fr., 28.07.17, Keine Messe**
Sa., 29.07.17, 16:00 Uhr**Kirchliche Trauung**
Sa., 29.07.17, 18:00 Uhr
Vorabendmesse**So., 30.07.17, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mo., 31.07.17, 17:30 Uhr**
Auszeit für Frauen- Besuch des
Saarländischen Uhrenmuseums
„Uhrmachers Haus“ in Köller-
bach, mit Führung.**Di., 01.08.17, 14:30 Uhr**
Seniorenmesse,
anschl. Seniorenclub**Mi., 02.08.17, Keine Messe****Fr., 04.08.17, 18:00**
Uhr Heilige Messe**Sa., 05.08.17, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 06.08.17, 10:00 Uhr**
Hochamt, anschl. Frühschoppen
im PH St. Eligius**So., 06.08.17, 11:00 Uhr**
Taufe**Mi., 09.08.17, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Do., 10.08.17, 09:30-11:30 Uhr**
Lebenscafé im PH St. Paulus
(Lebacher Str.)**Fr., 11.08.17, Keine Messe****Sa., 12.08.17, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 13.08.17, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mo., 14.08.17, 15:00 Uhr****Di., 15.08.17, 10:00 Uhr**
Festhochamt
mit Kräutersegnung**Mi., 16.08.17, Keine Messe****Mi., 16.08.17, 16:30 Uhr**
Hauskommunion
im Haus Sonnenwinkel**Fr., 18.08.17, 17:00 Uhr**
kfd-Sommerfest im Pfarrheim
St. Eligius**Fr., 18.08.17, 18:00 Uhr**
2. Sterbeamt für alle im Monat
Juli 2017 Verstorbenen sowie 1.
Jahrgedächtnis für alle im Mon-
at August 2016 Verstorbenen
Keine Messe**Sa., 19.08.17, 15:30 Uhr**
Projektchorprobe, PH St. Eligius**Sa., 19.08.17, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 19.08.2017, 19:00 Uhr**
1. Burbacher MusikSommer in
St. Eligius: Konzert mit Alldie-
weil, „Musikalische Reise von
den Sechzigern bis heute“**So., 20.08.17, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mi., 23.08.17, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Do., 24.08.17, 17:00-19:00 Uhr**
Lebenscafé im PH St. Paulus
(Lebacher Str.)**Fr., 25.08.17, Keine Messe****Sa., 26.08.17, 13:30 Uhr**
Kirchliche Trauung**Sa., 26.08.17, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse als Dankamt
anlässl. einer Goldenen Hochzeit**So., 27.08.17, 10:00 Uhr**
Hochamt**So., 27.08.2017, 11:00 Uhr**
Taufe**Mo., 28.08.2017, 18:00**
Uhr Auszeit für Frauen
Besuch der Stiftskirche St. Ar-
nual mit Führung
Anmeldung bis 21.08. Tel. 76203.**Mi., 30.08.2017, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Fr., 01.09.2017, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo., Do., Fr. 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Mi. 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:Di. 08:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den
Bürozeiten) www.st-barbara-saarbruecken.de**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****So., 30.07. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt**Mi., 02.08. 17, 14:30 Uhr**
Seniorenwortgottesdienst**Fr., 04.08. 17, 18:30 Uhr**
Wortgottesdienst als Abendlob**So., 06.08. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt**Fr., 11.08. 17, 18:30 Uhr**
Wortgottesdienst als Abendlob**So., 13.08. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt**Mo., 14.08. 17, 08:30 Uhr**
Frauenwortgottesdienst**Mi., 16.08. 17, 15:30 Uhr**
Seniorenwortgottesdienst im
Haus Balthasar**Fr., 18.08. 17, 18:30 Uhr**
Hl. Messe**So., 20.08. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt mit Taufe**Fr., 25.08. 17, 18:30 Uhr**
Wortgottesdienst als Abendlob**Sa., 26.08. 17, 15:00 Uhr**
Trauung**So., 27.08. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt**Fr., 01.09. 17, 18:30 Uhr**
Wortgottesdienst als Abendlob**So., 03.09. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt zur Eröffnung des
Pfarrfestes Klarenthal**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****So., 06.08. 17, 15:00 Uhr**
Taufe**Mi., 09.08. 17, 14:30 Uhr**
Seniorenwortgottesdienst**Sa., 12.08. 17, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Di., 15.08. 17, 10:30 Uhr**
Hochamt zu Mariä Himmelfahrt**Mi., 16.08. 17, 08:00 Uhr**
Schulanfangsgottesdienst**Do., 17.08. 17, 08:30 Uhr**
Abfahrt zur Tageswallfahrt der
Senioren**So., 20.08. 17, 15:00 Uhr**
Taufe**Sa., 26.08. 17, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****Mi., 02.08. 17, 18:00 Uhr**
Hl. Messe**Sa., 05.08. 17, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Sa., 19.08. 17, 15:00 Uhr**
Trauung mit Taufe**Sa., 19.08. 17, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Mi., 23.08. 17, 18:00 Uhr**
Hl. Messe**So., 27.08. 17, 11:00 Uhr**
Ökum. Gottesdienst zur Kir-
meseröffnung**Sa., 02.09. 17, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen
Empfang des Bußsakramentes.**Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):**

- Montag:** 15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (jed. 1.+3. Montag im Monat)
- Dienstag:** 14:30 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im Pfarrheim St. Eligius
(jeden 1. Dienstag im Monat auch in den Ferien und an Feiertagen)
Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
14:45 - 15:45 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren im
Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
16:30-18:00 h Basteln für Kinder ab 9 Jahren, im Jugendraum des
Pfarrheims St. Eligius (Anmeldung!)
- 19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
- Mittwoch:** 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule
18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu
- Donnerstag:** 10:00 -11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis im ehem. Kindergarten
Herz-Jesu (Odilienbergstr. 1)
17:00-18:00 Uhr OFFENER Zirkus-Treff Burbach ab 8 Jahren im
Pfarrheim St. Eligius, mit der Zirkustruppe „Wirbelwind“
20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu
- Samstag:** 15:30 Uhr Projektchor im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung)

Erstkommunion 2018

Der Pfarreienrat hat in Abspra-
che mit dem neuen Pastor Lars
Meiser die Termine für die Erst-
kommunion 2018 in der Pfar-
reiengemeinschaft festgelegt:
Altenkessel: 8. April 10:00 Uhr
(Weißer Sonntag), Klarenthal: 15.
April 10:00 Uhr.
Die Anmeldezeiten zur Erstkom-
munion sind wie folgt:
St. Barbara, Hauptstr. 51, 66127
Klarenthal, (06898) 32 4 77
Di., 12.09.: 17:00 - 19:00 Uhr, Mi.,

13.09., 16:00 - 18:00 Uhr
St. Nikolaus, Blumenstr. 22, 66126
Altenkessel, (06898) 85 08 60
Do.: 14.09., 17:00 Uhr- 19:00 Uhr,
Fr., 15.09., 15:00 - 17:00 Uhr
Die Anmeldung ist unabhängig
vom Wohnort für jeden an al-
len Terminen möglich. Der erste
Elternabend für alle Eltern der
Kommunionkinder aus St. Bar-
bara und St. Nikolaus findet am
Dienstag, 26.09.2017 um 19.30
Uhr im Pfarrheim Klarenthal statt.

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44

www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de**So., 30.07.17, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (Klarenthal)**Mi., 02.08.17, 15:30 Uhr**
Gottesdienst

(Haus Balthasar Klarenthal)

So., 06.08.17, 09:30 Uhr
gemeinsamer Gottesdienst mit
Abendmahl (Gersweiler)**So., 13.08.17, 09:30 Uhr**
gemeinsamer Gottesdienst mit
Abendmahl (Klarenthal)**So., 20.08.17, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)**So., 20.08.17, 11:00 Uhr**
Gottesdienst (Klarenthal)**So., 27.08.17, 11:00 Uhr**
gemeinsamer ökumenischer
Gottesdienst zur Kirmes
(Zimmerplatz Gersweiler)**Sa., 02.09.17, 18:00 Uhr**
Abendgottesdienst (Klarenthal)**So., 03.09.17, 09:30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
(Gersweiler)**Mi., 06.09.17, 15:30 Uhr**
Gottesdienst (Haus Balthasar
Klarenthal)**Sa., 09.09.17, 18:00 Uhr**
Begrüßungsgottesdienst der
neuen Konfirmanden/innen
(Gersweiler)**Flötenkreis und Kinderchor**
Probe montags um
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-**Kirchenchor**
Probe donnerstags 19:30 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-**Besuchsdienstkreis**
Jeden 1. Dienstag im Monat
um 19:30 Uhr**Theatergruppe**
Informationen: B. Petry-Ruth,
Tel.: 0681-7094133**Projektgruppe Alternative
Gottesdienste**
Treffen zweimal im Monat,
mi. 19:30-21:30 Uhr Infor-
mationen bei Sabine Blügel-
Ebinghaus (0179/1240883 o.
06821/9145150E-Mail: sabinebluegel-
ebinghaus@web.de)**Eine-Welt-Laden**
beim Kirchenkaffee und nach
den Alternativen Gottesdien-
sten im Gemeindehaus**CVJM Klarenthal e.V.**
Bibelfrühstück: samstags
ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags
ab 19:30 Uhr
-Anfänger willkommen-
Regenbogenclub: mittwochs
17:00-18:30 Uhr (für
Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834/401499
oder 06898/32583.**Frauenhilfe**
Mittwochs alle 14 Tage um
15:30 Uhr. Leitung: Gisela
Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5**Golden Girls**die junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel Tel.
0681 70 05 53, in der Regel
erster Montag im Monat; um
18:30 Uhr im Gemeindesaal**Ökumenischer****Bibelgesprächskreis**Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681
70 21 44. In der Regel dritter.
Dienstag im Monat um 19:30
Uhr im Ev. Pfarrhaus Gers-
weiler**Kindergottesdienst-
Vorbereitung**Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70
21 44. jeden Montag um 20:00Uhr im Pfarrhaus (außer in den
Schulferien)**Chor Black & White Singers**Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindesaal
(außer in den Schulferien)**Kirchlicher Unterricht**Ansprechpartnerin: Pfarrerin J.
Seibert, Tel.: 70 21 44.**Qi Gong-Gruppe**Ansprechpartnerin:
Gudrun Blatt
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindesaal Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)

Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen

**Ev. Kirchengemeinde
Malstatt**

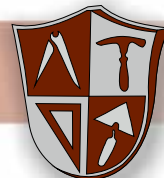
(0681) 4 39 39

So., 30.07.17 - 09:30
Gottesdienst (Kirche Malstatt)**So., 30.07.17, 10:30**
Gottesdienst
(Kirche Klappenroth)**Do., 03.08.17, 10:00**
Gottesdienst
(Johanna-Kirchner-Haus)**So., 06.08.17, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (Kirche Malstatt)**So., 06.08.17, 10:30 Uhr**Gottesdienst
(Kirche Klappenroth)**Sa., 12.08.17, 18:00**Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Rußhütte)**So., 13.08.17, 09:30**Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Malstatt)**So., 13.08.17, 10:30**Gottesdienst mit Abendmahl
(Kirche Klappenroth)**Do., 17.08.17, 10:00**Gottesdienst
(Johanna-Kirchner-Haus)**Sa., 19.08.17, 16:06**zentraler Familiengottesdienst
(Kirche Rußhütte)**So., 27.08.17, 09:30**

Gottesdienst (Kirche Malstatt)

So., 27.08.17, 10:30Gottesdienst
(Kirche Klappenroth)**Ev. Kirchengemeinde Burbach**

(0681) 7 74 84

Mi., 16.08.17, 08.15 UhrSchulanfangsgottesdienst für die
Grundschule Füllengarten
(Matthäuskirche)**Mi., 16.08.17, 09.15 Uhr**Schulanfangsgottesdienst für die
OGTS Weyersberg
(Matthäuskirche)**So., 27.08.17** kein GottesdienstGottesdienste werden in der Re-
gel um 10:00 Uhr gefeiert, an
einem Sonntag im Monat wird
nur in einer der Nachbargemein-
den ein Gottesdienst angeboten.
Abendmahl wird in den Gottes-
diensten zu Monatsbeginn
gefeiert, zu Quartalsbeginn je-
weils mit Traubensaft.**Gruppen und Kreise****Montag**
ab 15:00 Uhr: Montagstreff/
Freundeskreis, jeden 1. & 3. Mon-
tag im Monat im Lutherhaus (LH)**15:00 - 17:00 Uhr:**
Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)
nach Vereinbarung: Treffen
Bezirkshelfer (LH)**Dienstag**
Kirchlicher Unterricht**15:30 Uhr:** für Konfirmanden
16:30 Uhr: für Katechumenen**Dienstag**
9:30 - 10:30 Uhr: Sitztanz-
gruppe, alle 14 Tage (LH)**15:30 - 17:00 Uhr:**
Tanzgruppe (LH)**Mittwoch**
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)**Vincenzo Drago****Bauunternehmung***Meisterbetrieb*

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschießung

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.dewww.vincenzo-drago.de**BEERDIGUNGSMAGAZIN
BLAU****„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“****Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Personaldienstleistung ist nicht weg zu denken

SOFITEX GmbH sorgt für zufriedene Kunden und zufriedene Mitarbeiter

Entgegen vieler Einwände und Bedenken seitens Nichtinformierter über die „Zeitarbeit“ spielt die Arbeitnehmer-Überlassung eine sehr wichtige und nicht zu unterschätzende Rolle für Unternehmen und Menschen.

Denken wir nur zurück an 1985: Das damalige Buch und die Dokumentation „Ganz Unten“ von Günther Walraff, der in die Rolle des Türken Ali schlüpfte und unter schlimmsten Bedingungen einen Job als Zeitarbeiter angenommen hat, sorgte damals für viel Wirbel. Er wurde wie das Allerletzte behandelt, lebte unter Menschen unwürdigen Zuständen. Die Worte Sicherheit, Gesundheit waren Fremdwörter, die Entlohnung mehr als schlecht und nicht geregelt. Viele Leute haben genau so, „Zeitarbeit“ im Kopf. Man denkt an Menschen, die verkauft werden wie Ware, egal um welchen Preis. Medien berichten immer wieder von illegaler Leiharbeit, die jedoch mit einer seriösen Dienstleistung, wie sie die SOFITEX GmbH



Firmensitz mit hoher Wiedererkennung. In der ehemaligen Neupostolischen Kirche in Saarbrücken-Gersweiler werden heute umfangreiche Personaldienstleistungen durch die SOFITEX GmbH angeboten.



Das Team der SOFITEX GmbH: (v.l.) Die Sachbearbeiter Christian Stoll und Chantal Leutenegger, Personaldisponent Sascha Kehl, Geschäftsführer Jean-Luc Gerhaher und Personalleiterin Elke Gerhaher. Fotos: pr

in Saarbrücken-Gersweiler anbietet, nicht verglichen werden kann. Allein das Wort „Zeitarbeit“ ist in der Öffentlichkeit negativ behaftet. Das ist allerdings völlig falsch.

Die SOFITEX GmbH ist einem anerkannten Verband zugehörig und hält sich an die vorgegebenen Tarife und bezahlt sogar übertariflich. Die Mitarbeiter werden regelmäßig vom Betriebsarzt untersucht, bekommen hochwertige Arbeitskleidung, Sicherheitsschuhe, Helme und Schutzbrillen, kurz PSA genannt. Die Mitarbeiter werden regelmäßig nach SCC geschult, eingewiesen, und persönlich zum ersten Arbeitseinsatz gebracht. Der mehrfache Hinweis auf die LMRA, last minute risk analyses, steht hierbei besonders im Vordergrund, damit Unfälle vermieden werden.

Sicherheit, Gesundheit und Umwelt werden bei SOFITEX gelebt und der Mensch steht als Zeit- oder Leiharbeiter im absoluten Vordergrund. Viele Menschen finden durch die Zeitarbeit eine wirklich gute Arbeit und werden oft beim Kunden nach gerauer Zeit in ein festes Arbeitsverhältnis übernommen. Eine große Chance auch für Facharbeiter, die

in dem Betrieb, der sie geordert hat, ihr Fachkönnen und Ihre Zuverlässigkeit unter Beweis stellen können. Arbeitssuchende finden durch Zeitunternehmen wieder Anschluss und eine gute Arbeitsstelle und erhalten somit die Möglichkeit vom Kunden übernommen zu werden.

Die Kunden wiederum haben eine feste Belegschaft mit der sie arbeiten. Durch Krankheit oder Urlaub eigener Beschäftigter sowie zeitlich begrenzter Mehraufträge, die die personelle Kapazität des Unternehmens übersteigen, ist die Zeitarbeit die beste Lösung sein Personal aufzustocken.

Bei der SOFITEX GmbH meldet der Kunde seinen Personalbedarf an. SOFITEX prüft sorgfältig welcher Mitarbeiter für das Unternehmen geeignet ist, so dass der Mitarbeiter der Nachfrage und der erforderlichen Qualifikation voll entspricht.

Eine gute Informationsbasis und eine gute Verbindung zwischen Kunden und SOFITEX gewährleistet eine optimale und vertrauensvolle Zusammenarbeit. elgeh

www.sofitex-zeitarbeit.de

Über SOFITEX GmbH

Die SOFITEX GmbH ist ein moderner und zuverlässiger Personaldienstleister an der Saar. Als zertifiziertes Unternehmen, nach SCP und ISO DIN EN 9001:2008, überlässt die SOFITEX GmbH im Facharbeiter Bereich Personal. Das Motto des Unternehmens lautet: „Wir helfen überlegt, schnell und effizient!“

Die Mitarbeiter werden regelmäßig unterwiesen, nach SCC geschult, und haben die notwendigen Gesundheitsuntersuchungen und Sicherheitspässe.

„Die Zufriedenheit der Mitarbeiter wirkt sich absolut positiv in der Kundenzufriedenheit aus. Immer wieder erhalten die Verantwortlichen von ihren Kunden ein positives Feedback. Das absolute Know-How ist der Power Service, den unsere Kunden sehr zu schätzen wissen.“, so Elke Gerhaher, Personalleiterin der SOFITEX GmbH.

Die Dynamik und der Erfolg beruhen auf der Selbstverpflichtung, sowohl den Kunden als auch die Mitarbeiter zufrieden zu stellen. Mit dem erworbenen CREFO-Zert der Creditreform als bisher einzig bonitäts-zertifizierte Unternehmen in der Personaldienstleistung, gibt man dem Kunden auch

die Gewährleistung eines gesunden und seriösen Personaldienstleisters. Geschäftsführer der SOFITEX GmbH in Saarbrücken-Gersweiler ist Jean-Luc Gerhaher. Ihm zur Seite stehen Elke Gerhaher, verantwortlich für die Personalleitung, Planung und Beratung, sowie Sascha Kehl als Personaldisponent, Umwelt und Sicherheitsbeauftragter, QM Manager und Mit-Koordinator der SCC Schulungen. Weiterhin ist SOFITEX als eigenständiges Unternehmen in Baden-Württemberg, Frankreich, Luxemburg und in der Schweiz vertreten. elgeh